

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 41 (1968)  
**Heft:** 9

**Buchbesprechung:** Bibliographies

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Qu'est-ce qu'un contreplaqué au collage résistant à l'eau bouillante?



C'est un bois croisé fabriqué selon un procédé spécial et au moyen d'une colle parfaitement insoluble. La liaison entre les différentes couches de placage atteint une résistance extraordinaire et tient tête à toutes les intempéries.

Les contreplaqués au collage résistant à l'eau bouillante ont brillamment fait leurs preuves durant de longues années lors de tests multiples. Leurs propriétés sont si convaincantes que nous garantissons totalement le collage de chaque panneau mis en oeuvre.

#### Propriétés

- le collage est absolument résistant, même sous les plus extrêmes conditions climatiques
- bonne isolation thermique et propriétés acoustiques avantageuses
- bonne stabilité, solidité extraordinaire pour une matière aussi mince et aussi légère.
- grande surface, d'où économie de main-d'oeuvre

#### Applications

- Constructions en bois de tout genre
- Maisons d'habitation et de week-end
- Eléments préfabriqués permettant un montage aisé et rapide
- Baraques, kiosques, cantines
- Cabines de bains ou de terrains de sports
- Construction de bateaux et d'embarcations
- Wagons et remorques de camping
- Caisnes d'emballage pour marchandises humides ou craignant l'eau
- Panneaux indicateurs pour la circulation routière
- Panneaux de chantiers
- Coffrages du béton, etc.

#### Bois et dimensions disponibles

Essence des bois: okoumé, limba, hêtre

Dimensions: okoumé, limba 220 x 125 cm et 255 x 125 cm

hêtre 220 x 125 cm et en 4 à 40 mm d'épaisseur

Fournisseurs: marchands de contreplaqués

Pour résoudre tout problème d'emploi ou d'application des contreplaqués au collage résistant à l'eau bouillante, un spécialiste de notre service technique sera mis gracieusement à votre disposition sur demande.  
Keller + Cie SA Klingnau (Argovie)  
056 5 11 77

**Keller+Co SA Klingnau**

## Bibliographies

### D'Athènes à Brasilia – Une Histoire de l'Urbanisme

Au moment où l'on débat et où l'on se bat pour savoir exactement ce qu'on fera, à Paris, à la place des Halles centrales, il peut paraître curieux de lire le remarquable ouvrage que vient de donner Edmond M. Bacon, sous un titre fort précis: «D'Athènes à Brasilia – Une Histoire de l'Urbanisme».

En effet, de cette copieuse étude, une leçon se dégage s'appuyant sur de nombreux exemples: «Il est nécessaire de ménager, au centre des villes, des zones où chacun puisse de reposer, se délasser, se promener, sans autre souci que de vivre le temps qui passe...»

Voilà qui nous mène loin de la rentabilité foncière, des bilans équilibrés entre le coût supposé des terrains et les rentrées dans les opérations de «bourrage...». Rentabilité fort discutable, d'ailleurs, si on l'admet sous cet angle purement «comptable» et si on la refuse en ce qui concerne le bonheur des habitants, la santé morale et physique des citoyens, l'équilibre de la ville même dans le cadre architectural et artistique auquel les citadins ont droit...

Ainsi cet ouvrage publié en Suisse, a-t-il un retentissement international. Il l'a d'autant plus d'ailleurs que son auteur est un architecte américain, diplômé de l'Université Cornell, de l'Etat de New York.

L'activité d'Edmond M. Bacon en fait d'abord un «globetrotter», car il voyage en Europe et en Egypte, dès son diplôme en poche. Ensuite, il va travailler à Shangaï, sous la direction de Henry Killiam Murphy, avant de retourner aux Etats-Unis. Là, il sera placé sous la directive d'Elie Saarinen avant d'entrer à la commission du plan de Philadelphie, en 1938.

Faut-il rappeler ce qu'est cette immense entreprise de restructuration, de rénovation, de création, tout à la fois?...

Ouvrage colossal, reposant d'ailleurs sur l'idée du fondateur de la ville, William Penn, entendant créer une ville plongée dans la verdure.

Imbu de ces recherches, de ces travaux, de cette quête patiente du progrès réel en urbanisme, l'auteur nous donne aujourd'hui ce livre remarquable. Authentiquement, il suit le cours des âges pour dégager la doctrine qui est sienne et qu'il sait dégager progressivement des modèles qu'il a choisis...

Aussi bien, autant qu'une thèse, nous avons là un magnifique livre d'images, aux illustrations remarquablement retenues pour éclairer la démarche de Bacon. Encore doit-on dire que les vues développées par l'auteur devront conduire à une certaine modestie pour beaucoup de ceux qui pensent pouvoir professer l'urbanisme!

En effet, insensiblement, insidieusement presque, oserait-on dire, nous nous apercevons, grâce aux observations prodiguées au long des pages, quelle somme de science, d'inspiration, d'intelligence, de hauteur de vue, il faut accumuler pour prétendre avoir le droit de tenter de tracer le cadre de la vie des hommes dans son contexte urbain.

D'ailleurs, on ne sent pas ici une coupure quelconque entre les devoirs de l'architecte et ceux de l'urbaniste, tout étant une question d'échelle, d'ampleur, d'appréhension des problèmes.

Brunelleschi, Michel-Ange, Sixte-Quint, voici les mentors que l'on nous donne. Le Corbusier, Lucio Costa, Oscar Niemeyer offrent également les exemples de Chandigarh, de Brasilia...

Encore doit-on constater que Bacon a une dilection spéciale pour Paul Klee, peut-être, puisque son souci majeur est de raisonner face à face avec le phénomène urbain de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

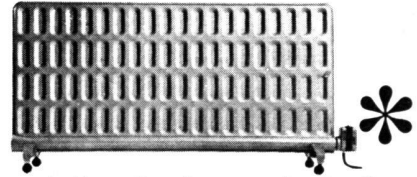
Dans son «avant-propos», avec une modestie qui atteste de son intelligence, l'auteur assure: «Ce livre, je l'ai écrit non que je possède des titres de savant ou d'historien, mais parce que j'ai participé aux événements qui se sont

79



**Pas assez chaud ?**

**Alors un Dimplex le radiateur électrique à huile**



Grâce à son double système de commande automatique, Dimplex chauffe agréablement, économiquement et sans danger.

Le chauffage complémentaire ou permanent, garant d'une chaleur saine. Contrôlé par l'ASE. Dans les bons magasins spécialisés. A partir de Fr. 180.-.

**dimplex**

\* avec double système de commande automatique

**KÖENIG** Prospectus auprès de  
Koenig + Co., 8051 Zurich, tél. 051 / 41 51 25 / 41 51 40

**KulmerGlas**

**Le seul vitrage isolant soudé suisse.**  
Aucune buée, aucune poussière entre les verres, visibilité parfaite – nettoyage simplifié. Bonne isolation thermique et phonique – appartement confortable, économie de combustible.  
Garantie étendue. Kulmer Glas – un produit de la fabrique de vitrages isolants la plus moderne de Suisse.

Tous renseignements par le producteur:

**Glas-Trösch SA**  
5727 Oberkulm  
tél. 064/46 22 22

1202.8



déroulés récemment au cours des nouveaux aménagements de Philadelphie... Je pense que cette évolution, qui n'est pas due à une seule personne, mais aux efforts de plusieurs, est riche en enseignements qui pourront servir à d'autres villes du monde entier, partout où il existe le désir de donner une expression plus belle aux aspirations humaines.»

Et Bacon ajoute: «Dans mon travail de Philadelphie, je me suis rendu compte que des phénomènes analogues se sont produits au cours de l'histoire; aussi ai-je constamment cherché à m'en inspirer.»

Voici le point de départ... Des villes grecques à la Rome ancienne, du Moyen Age à l'époque baroque, du développement de Paris à Saint-Pétersbourg, de la cité interdite de Pékin à Brasilia, à Stockholm, aux exemples divers,

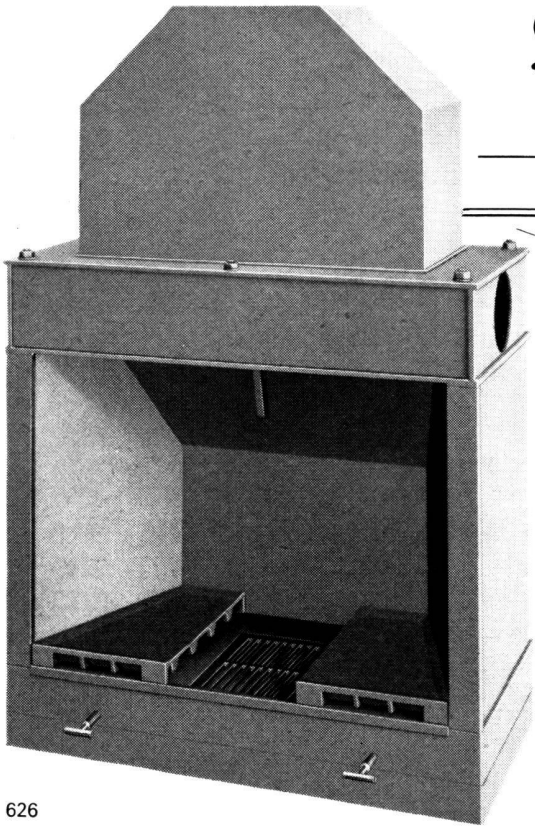
l'auteur passe au crible ce qui peut être exemplaire, utile, nécessaire pour instruire les hommes en ce domaine. Il termine par des «regards vers l'avenir» dont on ne saurait mésestimer l'intérêt.

Voilà donc un livre utile, nécessaire pour les techniciens et pour tous ceux que ces problèmes urbains intéressent. Aussi bien l'éditeur en a su donner le meilleur, car les illustrations sont aussi remarquablement choisies que présentées, la qualité de l'impression est exceptionnelle, la mise en pages éclaire et anime le texte.

«D'Athènes à Brasilia – Une Histoire de l'Urbanisme», par Edmond Bacon.

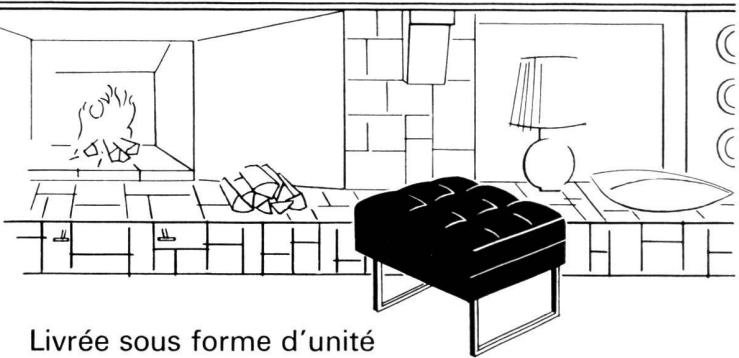
Un volume 21 x 28 cm., 288 pages, 325 photographies, plans et dessins, 35 photographies en couleurs, relié pleine toile sous jaquette illustrée. 72 francs suisses. Edita S.A., Lausanne.

81



## Cheminée VON ROLL

Une soirée devant la cheminée...  
plaisir que l'on peut s'octroyer désormais  
dans chaque foyer



Livrée sous forme d'unité  
elle est aussitôt raccordée  
**prête à donner de la chaleur  
et d'une sécurité à toute épreuve.**

Une fois montée,  
**elle peut être revêtue**  
suivant votre désir.

Entièrement en fonte,  
**son prix est des plus avantageux.**

626

VON ROLL S.A., Usine de Choindéz, 2763 Choindéz

**GC**

**Geilinger & Co. Winterthur  
Constructions métalliques**

Soignez les détails, nos éléments normalisés méritent cette devise

**Encadrements de portes** Prosp. GC 216

**Tablettes de fenêtres** Prosp. GC 213

**Eléments d'abris normalisés** Prosp. GC 210

GC 6103

Représentant pour la Suisse Romande

**Walter Bauer**

**Maujobia 63, Neuchâtel** Téléphone 038/5 0150

## De Vitruve à Le Corbusier

Ce n'est pas en amateur de l'architecture, mais en tant que «professionnel» peut-on dire, que Gérard Uniack a réuni les textes qu'il nous présente sous le titre: «De Vitruve à Le Corbusier» Textes d'architectes».<sup>1</sup>

C'est là une excellente idée, puisque, nous avons pu nous en rendre compte en rédigeant notre propre ouvrage: «Architectes et Architectures», que nous présentions au public sous le sous-titre: «Profils d'architectes de Vitruve à aujourd'hui», nous avons eu le besoin le plus évident de recourir aux écrits des maîtres d'œuvre que nous voulions présenter. Car il est vrai que dans cette profession, où la recherche des formes, l'aménagement des espaces, l'équilibre des volumes, la conduite des chantiers obligent aux méditations et aux efforts, bien peu sont les architectes de talent qui n'aient pas rédigé des volumes, des mémoires, des souvenirs, voire des messages.

Aussi bien est-ce là fort normal, car quiconque est convaincu d'avoir suffisamment réfléchi aux problèmes qui lui sont chers se doit de léguer ce qu'il a ainsi accumulé dans son esprit, pour le profit – du moins l'espèret-il – des générations futures.

<sup>1</sup>«De Vitruve à Le Corbusier», par G. Uniack. 1 volume 27 x 21 cm., 160 pages, 50 figures, cartonné. Editions Dunod, Paris. 48 fr. fr.

83

## CLIMATISATION CONDITIONNEMENT D'AIR VENTILATION

Les installations les plus économiques et les plus modernes sont réalisées

par

### HÄUSLER KLIMA SA

Spécialistes de la climatisation et de la ventilation

**Etudes et devis sur demande sans engagement**

Lausanne, rue Centrale 10 Tél. (021) 23 12 33

## Normes Göhner

Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments
Fenêtres	Portes	Cuisines	Eléments

Demandez nos listes de cotes et nos prospectus

### UsinesEgo SA

Case postale

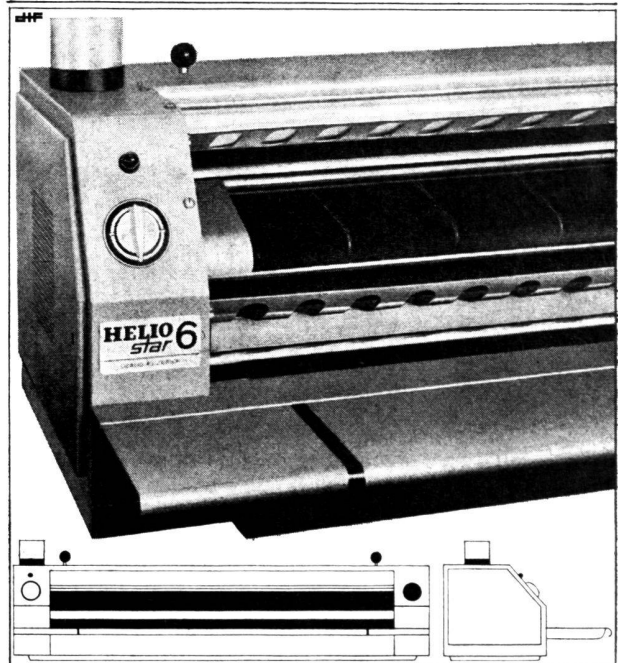
1844 Villeneuve VD / Téléphone 021 60 12 92

Succursales: Lausanne, Sion, Neuchâtel

EgoWerke AG Altstätten SG

Niederlassungen: Volketswil ZH, Bern, Basel, Lugano Landquart, Zug, Aarau, St.Gallen, Frauenfeld

Norb SA Genève



### Heliostar 6

Demandez sans engagement nos prospectus et documents.

Machines à héliographe combinées pour tirages semi-humides. Largeur utile 120 cm. 2 types, avec et sans chauffage. Modèle de table peu encombrant. Grand rendement pour consommateurs importants.

OZALID SA ZURICH

Seefeldstrasse 94 8034 Zurich Tél. 051/327442



Gérard Uniack l'a fort bien compris et peut-être lui était-il plus facile, en quelque sorte, de parvenir à maîtriser la matière où il allait puiser, d'en tirer le meilleur parti, puisqu'il le faisait avec les yeux mêmes d'un membre de la profession. En effet, architecte diplômé par le gouvernement, élève de l'atelier Le Maresquier, Uniack a participé au relevé du Saint-Sépulcre à Jérusalem et a pris part à l'exposition des travaux des jeunes architectes à la gare d'Orsay. Diplômé d'études supérieures de la construction et de la conservation des monuments anciens, il a aussi réalisé de nombreuses constructions: centres administratifs, HLM, etc.

Toutefois, il est loisible d'être passionné de son art, amoureux de son travail, sans pour autant manifester le

désir d'y intéresser le public extérieur. Fort heureusement, ici, nous avons affaire à un homme d'une tout autre trempe, entendant démontrer que si l'architecture peut être le plus beau métier du monde, encore faut-il permettre qu'on n'en soit pas seulement convaincu à l'intérieur, mais bien aussi à l'extérieur...

En puisant dans le florilège des auteurs de livres sur l'architecture, en fait Uniack s'est adressé en quelque sorte à ses grands «aînés». Il a eu l'occasion de remonter loin, d'ailleurs, mais comment éviter, en cette circonstance, de ne pas s'adresser au premier, à «l'ancien», à Vitruve?... Ensuite, il remonte jusqu'à notre époque pour donner la parole aux maîtres contemporains: Tony Garnier, Perret, Le Corbusier.



CIMENT PORTLAND

CIMENT HAUTES RÉSISTANCES

SULFIX

CHAUX HYDRAULIQUE

ROCHITE

**ASCENSEURS ET MOTEURS**

ASCENSEURS  
MONTE-CHARGE  
MONTE-PLATS



ESCALIERS  
ROULANTS  
MOTEURS  
ÉLECTRIQUES

GENÈVE  
Avenue Weber 12  
Tél. (022) 35 64 60

PULLY-LAUSANNE  
Avenue C.-F.-Ramuz 104  
Tél. (021) 28 68 68

Ainsi peut-on suivre la ligne de pensée d'une profession qui, différente dans ses détails, marque une merveilleuse continuité au travers des âges, quant aux objectifs poursuivis.

Fort utilement l'auteur traite, dans un «avant-propos», des architectes. Il le fait avec hauteur de vue, objectivité. Aussi convient-il de retenir, notamment, cette indication utile: «L'exercice de la profession donne à l'architecte une formation exceptionnelle. Il est habitué à une vision qui va de l'ensemble au détail, vision large, intuitive, synthétique. Il doit dominer et mettre en place tous les problèmes relatifs à la construction en évitant les déformations des spécialistes. Il est le garant du non-asservissement à la technique, dont la passive acceptation est inquiétante pour la civilisation et le bonheur de l'homme. Il demeure responsable de l'œuvre à toutes les phases d'une réalisation qui s'échelonne souvent sur plusieurs années.» Voici d'ailleurs le plan de cet excellent ouvrage: «Introduction - L'architecture - L'architecte. 1. Le monde divin; l'architecte de l'antiquité: Vitruve; le maître maçon: Villard de Honnecourt. 2. Le monde royal, l'architecte humaniste: Palladio, Philibert de l'Orme; le Grand Siècle: Claude Perrault, N. F. Blondel; idéalistes et antiques arts: C. N. Ledoux. 3. Le monde machiniste: les rationalistes: Viollet-le-Duc, Guadet, de Baudot; l'architecte et les villes: Tony Garnier, Perret, Le Corbusier. Perspectives.»

N'ajoutons pas grand-chose! Pour les membres de la profession, ce livre sera utile. Pour les autres, il est indispensable pour comprendre, juger, apprécier!

Disons encore que l'illustration en est excellente et la présentation est digne de la réputation de son éditeur.

87



**Les portes de chambres ECOLIT-NORM**, 7 plis, comprennent notre excellente âme légère WABOKERN. Elles sont flanquées des deux côtés d'une plaque de bois croisé. Cela signifie: bonne résistance, faible poids et prix avantageux. Les portes ECOLIT-NORM conquièrent le marché - nos clients ont déjà saisi le réel progrès! Demandez nos prix-courants et notre publication OECONOMIE 10.


Fabrication et conseils techniques:  
**ECO SA** Fabrique de portes et de contreplaqués  
 6162 Entlebuch LU téléphone 041/87 52 42  
 Livraison par les marchands de contreplaqués

## G. NÖSSLER S. A.

### CHAUFFAGE ET VENTILATION

18, rue de Lausanne      ☎ bureau 31 2737  
 1201 Genève

Représentation générale pour la Suisse de



**Meissner & Wurst - Stuttgart**  
 Appareils et installations de climatisation tous systèmes

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

## GARZETTA

& C<sup>ie</sup>  
 Carouge-Genève

## ERIC REYMOND

**LAUSANNE**  
 Rond-Point 3  
 Téléphone 27 62 33

Agence de vente des brûleurs à mazout **SIAM**

# Meystre

papiers peints a déménagé

Venez voir  
 ses nouveaux locaux  
 à la place du Tunnel 11  
 S'agrandit  
 pour mieux vous servir

Dans chaque maison l'escalier à ciseaux

## «COLUMBUS»

en métal léger. Un article de renommée mondiale. Maniabilité facile. Grande stabilité. N'exige pas de place dans les combles.



**L. Guggisberg, Lausanne**  
 Conservation du bois et isolations:  
 Pierrelaine de Flums.  
 1, rue Anc.-Douane. Téléphone 021 23 68 71